Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **35 (1962)**

Heft 2

PDF erstellt am: **28.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

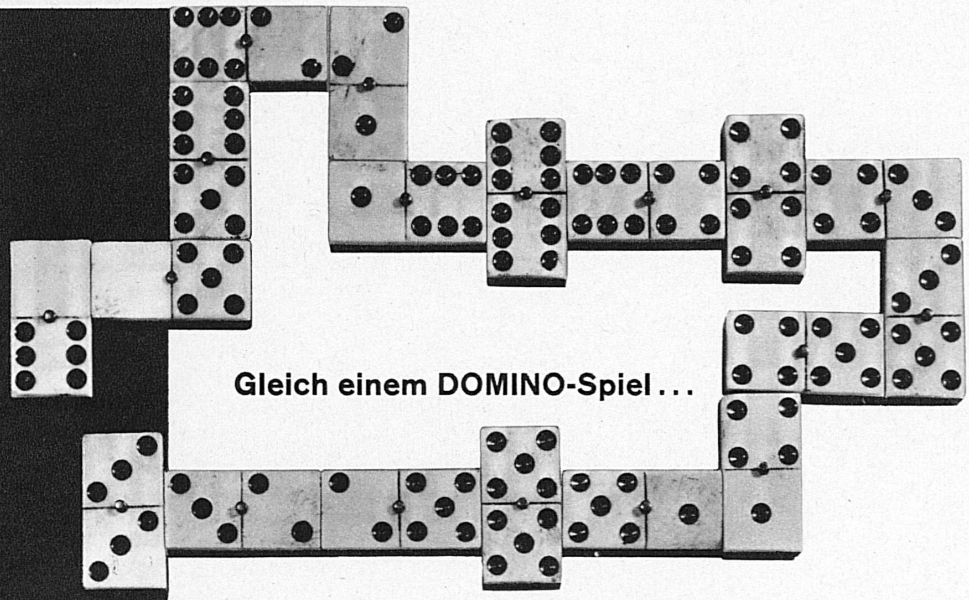
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

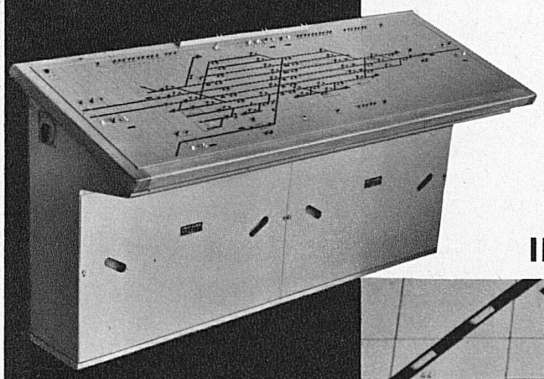
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

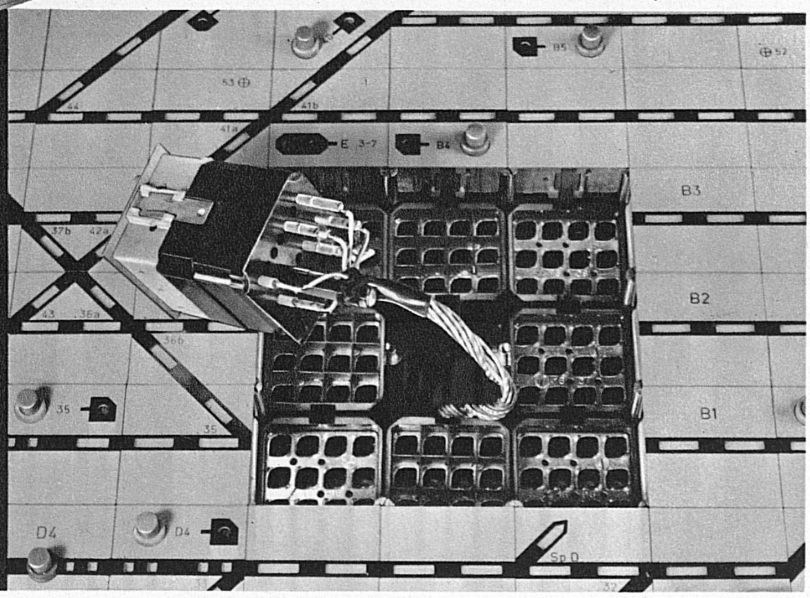


**Gleich einem DOMINO-Spiel . . .**

können Gleisbilder
der INTEGRA-DOMINO-Stellwerke
zusammengestellt werden.
Alle Elemente sind genormt und auswechselbar. Umbau und Erweiterung der Gleisanlagen bedingen keine neuen Stellpulte. Durch auswechseln und einbauen neuer Elemente kann das Gleisbild jederzeit verändert werden. Die Direktwahl der Fahrbahn durch Tasten, die Rückmeldung und das automatische Verhindern feindlicher Fahrten bieten maximale Sicherheit, entlasten das Personal, verkürzen die Manöverzeiten und steigern damit die Leistungsfähigkeit einer Bahnanlage.



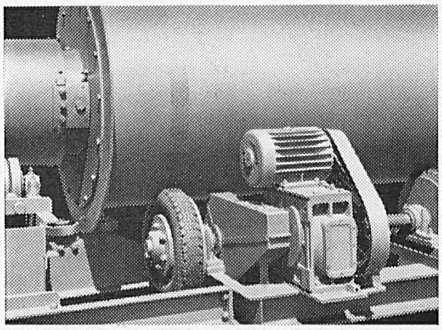
**INTEGRA Zürich-Wallisellen (Schweiz)**




INTEGRA

**Wie planen? Zaubern? – Die Wirtschaftlichkeit: Erfordernis. Der Termin: Kunststück. Die Konstruktion: Problem. Auch Betriebssicherheit muss sein.**
**Doch welches Getriebe? VON ROLL Normgetriebe** Hansen-Patent

Mit den 8 Getriebegrössen der Hansen-Normung ergeben sich 2320 verschiedene Anwendungsfälle. Diese Vielfalt ermöglicht die individuelle Behandlung und Lösung praktisch aller Antriebsprobleme. Die mit hoher Präzision in Serie hergestellten Einzelteile sind jederzeit austauschbar. Das zuverlässige Funktionieren der robusten Getriebe bewahrt Sie vor Verlusten durch Betriebsausfälle. Kurzfristige Lieferung – Ersatzteile ab Lager. Unsere Beratungsstelle stellt ihre Erfahrungen gerne in Ihre Dienste



VON ROLL Normgetriebe im Baugewerbe

**VON ROLL** KLUS SO

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich.
39 Minuten Fahrzeit.
Normalzimmerpreis Fr. 13.20 inkl. Taxen, Frühstück und Service.
Telefon (064) 2 39 71
Dir. André Schmidt

HOTEL AARAUERHOF AARAU

---

Der Gourmet ißt im Buffet Bern!

F. E. Krähenbühl Bahnhof-Buffet Bern

---

**Rôtisserie «Dufour» Bâle**
Foyer – Bar

**Am Aeschenplatz, Basel**
Haus Zentralbank

Gusti Berner-Ranalder
Telephon (061) 24 33 33
Sonntags geschlossen
Fermé le dimanche

**Spécialités du Patron!**

Cannelloni alla nizzarda
Spaghetti alle vongole
Scampi à la vénitienne
Les grenouilles Räblus
Le Lachs à la bâloise
Selle de chevreuil à la broche
La poularde de France chasseur
Chops d'agneau vert pré
Le steak de veau aux morilles
Le soufflé au kirsch de Bâle

**Curling in Arosa: Gusti Berner's Jägercup und Ladies Prize 16./18. Februar 1962**

---

## Handels- und Verkehrsschule und Arztgehilfinnenschule Bern

Schwanengasse 11 Gegr. 1907 ✆ (031) 9 22 76

**Kursbeginn: April 1962**

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Laborant.- und Hausbeamtinnenschulen
für Post-, Bahn-, Zoll- und Telephon-Examen

---

**Bern: Hotel Bären**
Komfortables Wohnen zu vorteilhaften Preisen.
Schauplatzg. 4 b/Bundeshaus
Restaurant «Bärenstube»
Tel. 031 2 33 67 Hans Marbach

---

## BIEL-BIENNE

Die interessante, zweisprachige quicklebendige Stadt

Das Standquartier für den

**Geschäftsmann**

ist das moderne, ruhige, neue

## HOTEL CONTINENTAL

Leistung ▲ Preis ▼
Tel. (032) 2 32 55 J.-J. Droz, Dir.

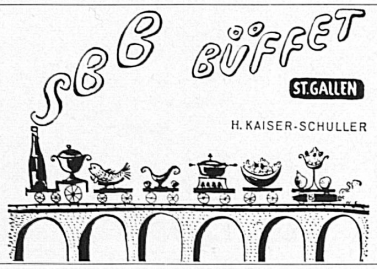
---

## Hotel Du Pont Luzern

Familie H. Bütikofer

Das moderne Haus im Zentrum
direkt am See
Vorzügliche Küche
Zimmer ab Fr. 7.50
Parkplatz
Dancing – Bar – Attraktionen
Telefon (041) 3 15 12

---




---

Chez fritz

## Hotel Bahnhof Buchs SG

Spezialitäten-Restaurant
Spécialités de cuisine française

Fritz Gantenbein
Telefon (085) 6 13 77

---

**Automobilisten schlafen**

bei uns, ruhig, gut und preiswert
Viele kleine Spezialitäten
10 Autominuten von Bern, Richtung Schwarzenburg

**Hotel, Tea-Room Pinguin Niederscherli-Bern**

Familie Huber-Zeh Tel. (031) 69 85 60

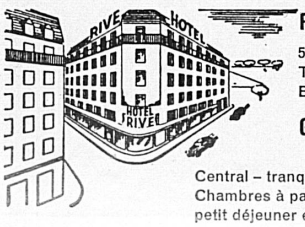
---

## Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
**G. Sommer-Bußmann,** Telefon (052) 6 22 31

---




**RIVE-HOTEL-FATIO**
5, bd. Jaques-Dalcroze
Téléphone (022) 35 15 55
Bus N° 5

**GENÈVE**

Central – tranquille – confortable
Chambres à partir de fr. 13.50,
petit déjeuner et service compris

---

Hotel Continental

**Luzern**
beim Bahnhof

70 Betten, Zimmer mit Telefon und Radio, Bad oder Dusche und WC. Zimmer mit Frühstück ab 12.–, alles inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.–). Verpflegung von Gesellschaften, Konferenz- und Ausstellungsräume.

---

## Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 Dir. H. Zaugg

Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus.** Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Große und kleine Säle (20 bis 1100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Großer Parkplatz.

**Hotel Kronenhof Schaffhausen**

Das modernste Haus im Zentrum
der Stadt – 4 Minuten vom Bahnhof
Ruhige Lage mit großem Parkplatz
Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

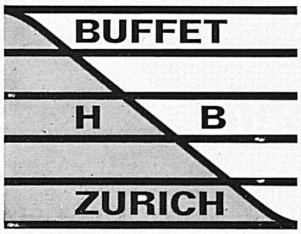
Telefon (053) 5 66 31
Direktion: E. Mayer-Brancaleone

**Restaurants 1. Klasse**

Buffet-Restauration
Alfred-Escher-Stube
Restaurant 1. Stock

Bankett- und Konferenzsäle

Cafeteria
Snack-Bar (Selbstbedienung)




**Restaurants 2. Klasse**

Buffet-Restauration
Winterthurerstübli
Kaffee- und Küchliwirtschaft
(alkoholfrei)

Rudolf Candrian, Inhaber

**Hotel Restaurant**
Telefon (051) 42 52 40

Diverse Säle
Sitzungszimmer

Restaurant
Menu oder à la carte

Eigener Parkplatz

Dir.: F. H. Voney

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon
Zimmer mit Frühstück
ab Fr. 13.— alles inbegriffen

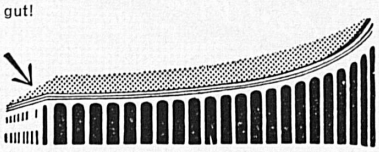
Stoller

**Hotel Zürich**
Badenerstraße 357
Tel. (051) 52 65 00
Telex 53 381

200 Betten. Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 20.– pro Person mit Frühstück.

**Bahnhofbuffet Enge Zürich**

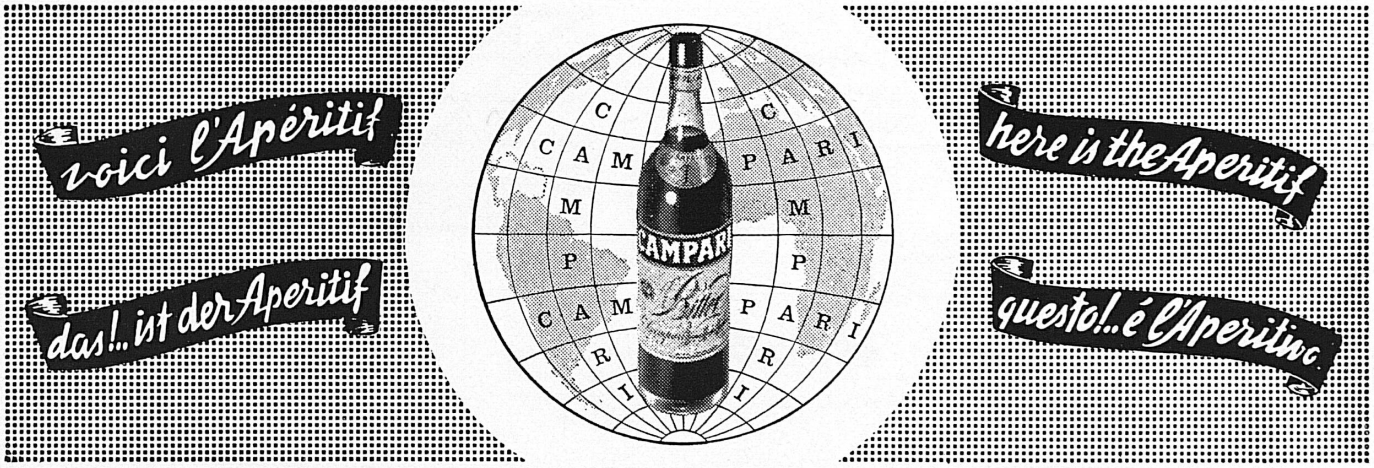
Immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny

Die vielfältigen Bedürfnisse ihrer Kundschaft zu befriedigen, ist die Aufgabe unserer Bank und ihrer zahlreichen Publikationen

**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**




SALON DE L'AUTO

GENÈVE 15-25 mars

**La manifestation mondiale la plus complète de l'industrie des véhicules à moteur**

Le billet de simple course timbré au Salon donne droit au retour gratuit dans les 6 jours à partir du 15 mars 1962 (minimum de taxe fr. 7.– en 2e classe)